

**Einhell®**

(GR) Οδηγία χρήσης και συντήρησης  
Βιδωτής κρούσης με πεπιεσμένο αέρα

6

CE

Art.-Nr.: 41.389.10

I.-Nr.: 01026

DSS **260/2**





Προσέξτε την Οδηγία χρήσης



Να χρησιμοποιείτε προστασία για τα μάτια!



Να φοράτε αυτοσπίδες!

GR

## Αξότιμε πελάτη !

Πριν εργαστείτε για πρώτη φορά με τον βιδωτή κρούστης σας διαβάστε την οδηγία χρήσης και συντήρησης. Την οδηγία αυτή να τη φύλαγετε πάντα κοντά στη συσκευή.

## 1. Τεχνικά στοιχεία

● ανώτ. ροπή στρέψης	312 Nm
● πεδίο εργασίας (ανώτ. σπείρωμα)	M14
● ανώτ. επιτρεπτή πίεση λειτουργίας	6,3 bar
● Αριθμός στροφών	7000 min <sup>-1</sup>
● Επίπεδο ακουστικής πίεσης LPA	83,9 dB(A)
● Επίπεδο θορύβου LWA	94,9 dB(A)
● Δόνηση $a_w$	2,82 m/s <sup>2</sup>
● Βάρος μηχανήματος	2,3 kg
● υποδοχή τετραγωνικής διατομής	1/2"
● κατανάλωση αέρα	περ. 115 l/min
● συνιστούμενη εσωτερική διάμετρος	Ø 8 χλ. σωλήνα
● ποιότητα πεπιεσμένου αέρα	
καθαρισμένος	
● εφοδιασμός αέρα	
μέσω μονάδας με μειωτήρα πίεσης φίλτρου και λαδωτήρα νεφελώματος	
● δυναμικότητα του συμπιεστή	
πλήρωση του συμπιεστή περ. 250 l/min - αναλογεί σε ισχύ 2,2 kW	
● ρυθμισμός για την εργασία	
ρυθμιζόμενη πίεση λειτουργίας στον μειωτήρα πίεσης ή στον μειωτήρα πίεσης φίλτρου 6 bar	

## Προσοχή :

Οταν εργάζεστε με τον βιδωτή να φοράτε τον απαιτούμενο προστατευτικό ρουχισμό.  
Προσέξτε τους όρους ασφαλείας.

## 2. Απεικόνιση

- 1 μοχλός εκκίνησης
- 2 ρυθμιστής αέρα ή ρυθμιστής ροπής στρέψης
- 3 μοχλός αλλαγής για κατεύθυνση δεξιά-αριστερά
- 4 τετραγωνική υποδοση αέρα
- 5 ενδέτης για σύνδεση πεπιεσμένου αέρα



## 3. Σωστή χρήση

Ο βιδωτής είναι ένα ευχείριστο εργαλείο που λειτουργεί με πεπιεσμένο αέρα για εργασίες στο σπίτι και στον τομέα αυτοκινήτων. Είναι ιδιαίτερα κατάλληλος για βίδωμα και ξεβίδωμα στον τομέα αυτοκινήτων (λάστιχα) και στον αγροτικό τομέα.

Ο αέρας εξάγεται προς τα κάτω. Τα εξαρτήματα βίδωσης, οι επιμηκύνσεις με ασφαλιστικό αξονίσκο και τα λαστικά ασφαλείας συμφωνούν προς DIN. Τα εξαρτήματα για το βίδωμα μπαίνουν και βγαίνουν εύκολα. Η σύνδεση του πεπιεσμένου αέρα γίνεται μέσω ενδετή και ταχείας ζεύξης.

Οι επισκευές και το σέρβις να γίνονται μόνο από αναγνωρισμένα ειδικευμένα συνεργεία.

## Προσοχή !

Μία μικρότερη εσωτερική διάμετρος του σωλήνα και πολύ μακρύτερο καλώδιο προκαλούν μία χαμηλότερη απόδοση της συσκευής.

## 4. Υποδείξεις ασφαλείας

Να προστατεύετε τον εαυτό σας και το περιβάλλον σας με κατάλληλα μέτρα πρόληψης ατυχημάτων.

- Μη χρησιμοποιείτε τον βιδωτή κρούσης για άλλο σκοπό από αυτόν για τον οποίο προορίζεται.
- Να φύλαγετε τα εργαλεία πεπιεσμένου αέρα μακριά από τα παιδιά.
- Να εργάζεστε μόνο όταν είστε έκουραστοι και συγκεντρωμένοι.
- Η σύνδεση του πεπιεσμένου αέρα να γίνεται μόνο μέσω ταχείας ζεύξης.

**GR**

- Η ρύθμιση του πεπιεσμένου αέρα γίνεται μόνο μέσω μεωτήρα πίεσης.
- Σαν πηγή ενέργειας να μη χρησιμοποιείτε ουγγόνι ή άλλα εύφεκτα αέρα.
- Πριν αρχίσετε εργασίες επισκευής και συντήρησης να διακόπτετε τον πεπιεσμένο αέρα.
- Να χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια ανταλλακτικά.
- Μην την αφήνετε ποτέ να λειτουργεί σε πλήρη αριθμό στροφών χωρίς φορτίο.
- Οταν εργάζεστε με τον βιδωτή να φοράτε τον κατάλληλο προστατευτικό ρουχισμό.
- Να φοράτε ηχοπροστασία και γάντια !

## 5. Λειτουργία

Αριστερά τοποθετείτε πρώτα 2 εως 3 στρώσεις μονωτική τανία στο σπειρώμα, βάνστε το φις που θα βρείτε στη συσκευαία στη σύνδεση αέρα. Βάλτε το απαιτούμενο εργαλείο στην τετράγωνη υποδοχή (16). Ρυθμίστε τη σωστή κατεύθυνση περιστροφής στο περιστρέφομενο έμβολο.

R= αριστερά - ξεβιδώμα βίδας, F= δεξιά - βιδώμα βίδας. Βάλτε το εξάρτημα (μύτη) στην κεφαλή της βίδας. Πιέστε το μοχλό εκκίνησης. Με ελαφριά πίεση και σύγχρονο στρίψιμο του ρυθμιστή αέρα μπορεί να γίνει η ρυθμιστή του αέρα. **Μαρκάρισμα 4 = ανώτ. ροτή στρέωντας, μαρκάρισμα 1 = ελάχ. ροτή στρέψης.** Η σύνδεση με τον πεπιεσμένο αέρα γίνεται μέσω εύκαμπτου σωλήνα με ταχεία ζεύξη. Με τον σωλήνα πεπιεσμένου αέρα LW δηλ. Θα έχετε την καλύτερη απόδοσης της συσκευής σας.

## 6. Συντήρηση και περιποίηση

Η τήρηση των υποδειξεων συντήρησης είναι εγγύηση μακράς διάρκειας αντοχής και λειτουργίας χωρίς βλάβες αυτού του προϊόντος ποιότητας. Προϋπόθεση για διαρκή άψογη λειτουργία του βιδωτή σας είναι η τακτική λίπανση. Να χρησιμοποιείται μόνο ειδικό λιπαντικό.

Εχετε τις εξής δυνατότητες λίπανσης:

### 6.1 μέσω λαδωτή νεφελώματος

Σε μια πλήρη μονάδα συντήρησης συμπεριλαμβάνεται ένας λαδωτής νεφελώματος που βρίσκεται στον συμπιεστή.

### 6.2 με το χέρι

Γρίν από κάθε λειτουργία του βιδωτή σας να βάζετε 3-5 σταγόνες ειδικό λάδι για εργαλεία στην σύνδεση του πεπιεσμένου αέρα. Εάν η συσκευή σας δεν χρησιμοποιεί για μερικές ημέρες, πρέπει πριν την νέα της λειτουργία να τη λαδώσετε με 5-10 σταγόνες λάδι που θα βάλετε στη σύνδεση του πεπιεσμένου αέρα.

Να φυλάγετε τη συσκευή σας σε στεγνό χώρο.

## 7. Εξαρτήματα

Ειδικό λάδι για εργαλεία με πεπιεσμένο αέρα Αριθμ.ειδ.41.383.10 500ml

## 8. Από την εγγύηση αποκλείονται τα εξής:

- τεμάχια που υπόκεινται σε κοινή φθορά
- βλάβες που οφείλονται σε όχι επιτρεπτή πίεση
- βλάβες που οφείλονται σε όχι προετοιμασμένο πεπιεσμένο αέρα
- βλάβες που οφείλονται σε όχι σωστή χρήση ή σε επισκευή από τρίτους

## 9. Παραγγελία ανταλλακτικών

Οταν παραγγέλλετε ανταλλακτικά να μη ξεχάσετε να αναφέρετε τα εξής στοιχεία:

- Τύπος συσκευής
- Αριθμός ειδίκου της συσκευής
- Χαρακτηριστικός αριθμός (Ident Nr.) της συσκευής
- Αριθμός του ανταλλακτικού

Για ισχύουσες τιμές και πληροφορίες [www.isc-gmbh.info](http://www.isc-gmbh.info)

ISC GmbH

Eschenstraße 6  
D-94405 Landau/Isar**Konformitätserklärung**

- ④ erklärt folgende Konformität gemäß EU-Richtlinie und Normen für Artikel
- ④ declares conformity with the EU Directive and standards marked below for the article
- ④ déclare la conformité suivante selon la directive CE et les normes concernant l'article
- ④ declară de conformatitate în overeenstemming met de volgende conformiteit in overeenstemming met de EU-richtlijn en normen voor het artikel
- ④ declara la siguiente conformidad a tenor de la directiva y normas de la UE para el artículo
- ④ declara a seguinte conformidade do acordo com a directiva CE e normas para o artigo
- ④ förklarar följande överensstämmelse enl. EU-direktiv och standarder för artikeln
- ④ ilmoittaa seuraavaa Euroopan unionin direktiiviä ja normien mukaisuutta yhdenmukaisuutta tuotteesta
- ④ erklaerer herved følgende samsvar med EU-direktiv og standarer for artikkel
- ④ заявляет о соответствии товара следующим директивам и нормам EC
- ④ izjavljuje sljedeću usklađenost s odredbama i normama EU za artikel.
- ④ declară următoarea conformitate cu linia direc-
- toare CE și normele valabile pentru articolul urmărilor îl legăt AB Vogelmanni ve Norma ve direktivinə aşağıdakı uygunluk açıklı-
- sunur.
- ④ δηλώνει την ακόλουθη συμφωνία σύμφωνα με την Οδηγία ΕΕ και τα πρότυπα για το προϊόν

- ④ dichiara la seguente conformità secondo la direttiva UE e le norme per l'articolo
- ④ atesterer følgende overensstemmelse i henhold til EU-direktiv og standarder for produkt
- ④ prohlášu následující shodu podle směrnice EU a norm pro výrobek.
- ④ a következő konformitást jelenti ki a termékek-re vonatkozó EU-irányelvnek és normák szerint.
- ④ prezentuje sledičo skladnost po smernici EU in normah za artikel.
- ④ deklaruje zgodność wymienionego poniżej artykułu z następującymi normami na podstawie dyrektywy WE.
- ④ vydáva nasledujúce prehľásenie o zhode podľa smernice EÚ a normiem pre výrobok.
- ④ декларира следното съответствие съгласно директивите и нормите на ЕС за продукта.
- ④ заповідає про відповідність згідно з Директивою ЄС та нормами, чинними для даного товару
- ④ deklarisce vlastavise järgevatelt EL direktiviile dele ja normidele.
- ④ deklaruija atitinkamai pagal ES direktyvas ir normas straipsniui
- ④ izjavljuje sljedeći konformitet u skladu s odred- bom EZ i normama za artikel.
- ④ Atibilstības sertifikāts apliecinā zemāk minēto preču atbilstību ES direktīvām un standartiem

**Druckluftschlagschrauber DSS 260/2**

- |   |   |
|---|---|
| <input checked="" type="checkbox"/> 98/37/EG  | <input type="checkbox"/> 87/404/EWG       |
| <input type="checkbox"/> 73/23/EWG_93/68/EEC  | <input type="checkbox"/> R&TTED 1999/5/EG |
| <input type="checkbox"/> 97/23/EG             | <input type="checkbox"/> 2000/14/EG:      |
| <input type="checkbox"/> 89/336/EWG_93/68/EEC | <input type="checkbox"/> 95/54/EG:        |
| <input type="checkbox"/> 90/396/EWG           | <input type="checkbox"/> 97/68/EG:        |
| <input type="checkbox"/> 89/686/EWG           |   |

EN 792-9

Landau/Isar, den 03.04.2006

Weingartner  
General-ManagerVogelmann  
Product-ManagementArt.-Nr.: 41.389.10 I.-Nr.: 01026  
Subject to change without notice Archivierung: 4138910-18-4155050

## GARANTIEURKUNDE

Auf das in der Anleitung bezeichnete Gerät geben wir 2 Jahre Garantie, für den Fall, dass unser Produkt mangelhaft sein sollte. Die 2-Jahres-Frist beginnt mit dem Gefahrenübergang oder der Übernahme des Gerätes durch den Kunden. Voraussetzung für die Geltendmachung der Garantie ist eine ordnungsgemäße Wartung entsprechend der Bedienungsanleitung sowie die bestimmungsgemäße Benutzung unseres Gerätes.

**Selbstverständlich bleiben Ihnen die gesetzlichen Gewährleistungsrechte innerhalb dieser 2 Jahre erhalten.** Die Garantie gilt für den Bereich der Bundesrepublik Deutschland oder der jeweiligen Länder des regionalen Hauptvertriebspartners als Ergänzung der lokal gültigen gesetzlichen Vorschriften. Bitte beachten Sie Ihren Ansprechpartner des regionalen zuständigen Kundendienstes oder die unten aufgeführte Serviceadresse.

ISC GmbH · International Service Center  
Eschenstraße 6 · D-94405 Landau/Isar (Germany)  
Info-Tel. 0180-5 120 509 • Telefax 0180-5 835 830  
Service- und Infoserver: <http://www.isc-gmbh.info>

**Εγγύηση**  
Για τη σειρά μας αναφέρεται απόν Οδηγία χρήσης παραγωγής εγγύησης 2 ετών για την περίπτωση κατά την οποία το προϊόν μας αποδειχθεί ελλεπαντακό. Η προβολεία των 2 ετών αρχεί με την μεταβίβαση των κινδύνων ή την παροχή της συσκευής από τον πελάτη. Προϋπόθεση για την άσκηση της εγγύησης είναι η ουσιαίη συντήρηση σύμφωνα με την Οδηγία χρήσης καθώς και η χρήση της συσκευής μας ανάλογα με τον σκοπό για τον οποίο διατέθηκε. Ως τα δικαιώματα της νόμιμης εγγύησης στα πλαίσια αυτών των 2 ετών:  
Η εγγύηση ισχει εντός της Ομοσπονδιακής Δημοκρατίας της Γερμανίας ή εντός της χώρας του εκάστοτε τοπικού εκπροσώπου πωλήσεων ως αντίτυπου των τοπικών διατάξεων. Παρακαλούμε να προσέξετε τον αρμόδιο του τοπικού τμήματος εξυπρέπησης πελατών ή την κατωτέρω αναφερόμενη διεύθυνση σερίς;

**⊗ Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα τεχνικών αλλαγών**

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---

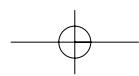
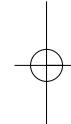
---

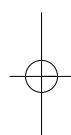
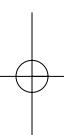
---

---

---

---





(GR)

Η ανατύπωση ή άλλη αναπαραγωγή τεκμηρίωσεων και συνοδευτικών φύλλων δικίων των προϊόντων της εταιρείας, ακόμη και σε αποστάσματα, επιτρέπεται μόνο μετά από ρητή έγκριση της εταιρείας ISC GmbH.

EH 07/2006

